

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2012-2013

11 JUIN 2013

Proposition de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. ANCIAUX ET CONSORTS

Chapitre I/1 (nouveau)

Dans le titre II, avant l'article 16, insérer un chapitre I/1 intitulé «Chapitre I/1. Modifications de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité».

Justification

Il s'agit d'une adaptation technique faisant suite aux avis du Conseil d'État n°s 52.986/VR, 52.987/VR et 52.988/VR du 14 mars 2013.

N° 2 DE M. ANCIAUX ET CONSORTS

Art. 18

Supprimer cet article.

Voir:

Documents du Sénat:

5-1991 - 2012/2013 :

N° 1 : Proposition de loi de M. Anciaux, Mme Defraigne, MM. Claes et Mahoux, Mme Piryns, M. Delpérée, Mme Taelman et M. Cheron.

N° 2 : Avis du Conseil d'État.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2012-2013

11 JUNI 2013

Wetsvoorstel tot wijziging van diverse wetten ten gevolge van de hervorming van de Senaat

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER ANCIAUX C.S.

Hoofdstuk I/1 (nieuw)

In titel II, voor artikel 16, een hoofdstuk I/1 invoegen, luidende «Hoofdstuk I/1. Wijzigingen van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten».

Verantwoording

Dit betreft een technische aanpassing naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State nrs. 52.986/VR, 52.987/VR en 52.988/VR van 14 maart 2013.

Nr. 2 VAN DE HEER ANCIAUX C.S.

Art. 18

Dit artikel doen vervallen.

Zie:

Stukken van de Senaat:

5-1991 - 2012/2013 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Anciaux, mevrouw Defraigne, de heren Claes en Mahoux, mevrouw Piryns, de heer Delpérée, mevrouw Taelman en de heer Cheron.

Nr. 2 : Advies van de Raad van State.

Justification	Verantwoording
<p>Il s'agit d'une adaptation technique faisant suite aux avis du Conseil d'État n°s 52.986/VR, 52.987/VR et 52.988/VR du 14 mars 2013.</p> <p>Le Conseil fait remarquer que l'article 145 de la proposition de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (<i>doc. parl.</i>, Sénat, 2012-2013, n° 5-1990/1) fait double emploi avec l'article 18 de la présente proposition de loi. L'article 5bis de la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, doit toutefois être modifié selon la procédure bicamérale intégrale. C'est pourquoi l'article 18 de la présente proposition doit être supprimé.</p>	<p>Dit betreft een technische aanpassing naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State nrs. 52.986/VR, 52.987/VR en 52.988/VR van 14 maart 2013.</p> <p>De Raad merkt op dat artikel 145 van het wetsvoorstel tot wijziging van diverse wetten ten gevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (<i>Parl. St.</i>, Senaat, 2012-2013, nr. 5-1990/1) een overlapping inhoudt met artikel 18 van dit wetsvoorstel. Artikel 5bis van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming dient evenwel te worden gewijzigd overeenkomstig de verplicht bicamerale procedure. Daarom dient artikel 18 van dit wetsvoorstel te worden geschrapt.</p>
<p>N° 3 DE M. ANCIAUX ET CONSORTS</p> <p>Art. 18/1 (nouveau)</p> <p>Dans le titre II, chapitre III, insérer un article 18/1 rédigé comme suit :</p> <p>«Art. 18/1. L'article 7, § 2, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 13 décembre 2002 et annulé en partie par l'arrêt n° 73/2003 de la Cour constitutionnelle, est complété par un alinéa rédigé comme suit :</p> <p>«Pour l'élection des membres de la Chambre des représentants dans les communes du canton électoral de Rhode-Saint-Genèse, l'électeur effectue d'abord le choix entre la circonscription électorale du Brabant flamand et la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale. De même, pour l'élection des membres du Parlement européen dans les communes de ce canton électoral, l'électeur effectue d'abord le choix entre le collège électoral néerlandais et le collège électoral français. Seules les listes présentées pour la circonscription ou le collège électoral choisi sont ensuite affichées. »»</p>	<p>Nr. 3 VAN DE HEER ANCIAUX C.S.</p> <p>Art. 18/1 (nieuw)</p> <p>In titel II, hoofdstuk III, een artikel 18/1 invoegen, luidende :</p> <p>«Art. 18/1. Artikel 7, § 2, van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 13 december 2002 en gedeeltelijk vernietigd bij arrest nr. 73/2003 van het Grondwettelijk Hof, wordt aangevuld met een lid, luidende :</p> <p>«Voor de verkiezing van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers in het kieskanton Sint-Genesius-Rode, kiest de kiezer eerst tussen de kieskring Vlaams-Brabant en de kieskring Brussel-Hoofdstad. Op dezelfde manier kiest de kiezer, voor de verkiezing van de leden van het Europees Parlement in de gemeenten van dat kieskanton, eerst tussen het Nederlandse kiescollege en het Franse kiescollege. Alleen de lijsten die voorgedragen werden voor de gekozen kieskring of het gekozen kiescollege worden vervolgens getoond. »»</p>
<p>Justification</p> <p>Il s'agit d'une adaptation technique faisant suite aux avis du Conseil d'État n°s 52.986/VR, 52.987/VR et 52.988/VR du 14 mars 2013.</p> <p>Le Conseil d'État fait remarquer que l'article 147, 2°, de la proposition de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (<i>doc. parl.</i>, Sénat, 2012-2013, n° 5-1990/1) concerne l'élection de la Chambre des représentants et du Parlement européen. Cette disposition doit dès lors être examinée selon la procédure bicamérale optionnelle et est transférée dans la présente proposition de loi.</p>	<p>Verantwoording</p> <p>Dit betreft een technische aanpassing naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State nrs. 52.986/VR, 52.987/VR en 52.988/VR van 14 maart 2013.</p> <p>De Raad van State merkt op dat artikel 147, 2°, van het wetsvoorstel tot wijziging van diverse wetten ten gevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (<i>Parl. St.</i>, Senaat, 2012-2013, nr. 5-1990/1) betrekking heeft op de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers en het Europees Parlement. Deze bepaling dient bijgevolg te worden behandeld overeenkomstig de optionele bicamerale procedure en wordt overgeheveld naar dit wetsvoorstel.</p>

N° 4 DE M. ANCIAUX ET CONSORTS

Art. 18/2 1 (nouveau)

Dans le titre II, chapitre III, insérer un article 18/2 rédigé comme suit :

« Art. 18/2. L'article 20, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 13 décembre 2002 et annulé en partie par l'arrêt n° 73/2003 de la Cour constitutionnelle, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Dans le canton électoral de Rhode-Saint-Genèse, lors de l'élection de la Chambre des représentants, le président du bureau principal de canton procède à l'impression de deux tableaux de recensement établis en néerlandais : l'un recense les résultats des suffrages exprimés en faveur de listes de la circonscription du Brabant flamand, et l'autre, recense les résultats des suffrages exprimés en faveur des listes de la circonscription de Bruxelles-Capitale. De même, dans ce canton électoral, lors de l'élection du Parlement européen, le président du bureau principal de canton procède à l'impression de deux tableaux de recensement établis en néerlandais : l'un recense les résultats des suffrages exprimés en faveur des listes du collège électoral français, et l'autre, recense les résultats des suffrages exprimés en faveur des listes du collège électoral néerlandais. » »

Justification

Il s'agit d'une adaptation technique faisant suite aux avis du Conseil d'État n°s 52.986/VR, 52.987/VR et 52.988/VR du 14 mars 2013.

Le Conseil d'État fait remarquer que l'article 148, 2^o, de la proposition de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (*doc. parl.*, Sénat, 2012-2013, n° 5-1990/1) concerne l'élection de la Chambre des représentants et du Parlement européen. Cette disposition doit dès lors être examinée selon la procédure bicamérale optionnelle et est transférée dans la présente proposition de loi.

N° 5 DE M. ANCIAUX ET CONSORTS

Art. 24

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 24. L'article 31bis, alinéa 3, de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, inséré par la loi du 30 juillet 1955 et modifié par la loi du 16 juillet 2005, est remplacé par ce qui suit :

« Le président, le vice-président et quatre membres sont choisis parmi les membres de la Chambre des

Nr. 4 VAN DE HEER ANCIAUX C.S.

Art. 18/2 (nieuw)

In titel II, hoofdstuk III, een artikel 18/2 invoegen, luidende :

« Art. 18/2. Artikel 20 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 13 december 2002 en gedeeltelijk vernietigd bij arrest nr. 73/2003 van het Grondwettelijk Hof, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« In het kieskanton Sint-Genesius-Rode drukt de voorzitter van het kantonhoofdbureau bij de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers twee stemopnemingstabellen af die in het Nederlands worden opgesteld : de ene bevat de uitslag van de stemmen uitgebracht voor lijsten van de kieskring Vlaams-Brabant en de andere bevat de uitslag van de stemmen uitgebracht voor lijsten van de kieskring Brussel-Hoofdstad. Op dezelfde wijze drukt de voorzitter van het kantonhoofdbureau in dit kieskanton, bij de verkiezing van het Europees Parlement, twee stemopnemingstabellen af die in het Nederlands worden opgesteld : de ene bevat de uitslag van de stemmen uitgebracht voor lijsten van het Franse kiescollege, de andere bevat de uitslag van de stemmen uitgebracht voor de lijsten van het Nederlandse kiescollege. » »

Verantwoording

Dit betreft een technische aanpassing naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State nrs. 52.986/VR, 52.987/VR en 52.988/VR van 14 maart 2013.

De Raad van State merkt op dat artikel 148, 2^o, van het wetsvoorstel tot wijziging van diverse wetten ten gevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (*Parl. St.*, Senaat, 2012-2013, nr. 5-1990/1) betrekking heeft op de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers en het Europees Parlement. Deze bepaling dient bijgevolg te worden behandeld overeenkomstig de optioneel bicamerale procedure en wordt overgeheveld naar dit wetsvoorstel.

Nr. 5 VAN DE HEER ANCIAUX C.S.

Art. 24

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 24. Artikel 31bis, derde lid, van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, ingevoegd bij de wet van 30 juli 1955 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt vervangen door wat volgt :

« De voorzitter, de ondervoorzitter en vierleden worden gekozen onder de leden van de Kamer van

représentants faisant partie de la Commission de la Défense nationale. »»

volksvertegenwoordigers die deel uitmaken van de Commissie voor de Landsverdediging. »»

Justification

Il s'agit d'une adaptation technique faisant suite aux avis du Conseil d'État n°s 52.986/VR, 52.987/VR et 52.988/VR du 14 mars 2013.

Verantwoording

Dit betreft een technische aanpassing naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State nrs. 52.986/VR, 52.987/VR en 52.988/VR van 14 maart 2013.

N° 6 DE M. ANCIAUX ET CONSORTS

Art. 26

Supprimer cet article.

Justification

Il s'agit d'une adaptation technique faisant suite aux avis du Conseil d'État n°s 52.986/VR, 52.987/VR et 52.988/VR du 14 mars 2013.

Le Conseil fait remarquer que l'article 6 de la proposition de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (*doc. parl.*, Sénat, 2012-2013, n° 5-1990/1) fait double emploi avec l'article 26 de la présente proposition de loi. Les modifications à la loi du 26 juin 2004, comme visé par le présent article 26 de la proposition de loi, doivent être adoptées conformément à la procédure bicamérale obligatoire. C'est pourquoi l'article 26 de la présente proposition doit être supprimé.

Verantwoording

Dit betreft een technische aanpassing naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State nrs. 52.986/VR, 52.987/VR en 52.988/VR van 14 maart 2013.

De Raad merkt op dat artikel 6 van het wetsvoorstel tot wijziging van diverse wetten ten gevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (*Parl. St.*, Senaat, 2012-2013, nr. 5-1990/1) een overlapping inhoudt met artikel 26 van dit wetsvoorstel. Wijzigingen aan de wet van 26 juni 2004, zoals beoogd door artikel 26 van dit wetsvoorstel, dienen te worden aangenomen overeenkomstig de verplicht bicamerale procedure. Daarom dient artikel 26 van dit wetsvoorstel te worden geschrapt.

N° 7 DE M. ANCIAUX ET CONSORTS

Art. 27

Remplacer le a) et le 2º par ce qui suit :

« 1º le 1º est remplacé par ce qui suit :

« 1º a) dans les articles 119, 119bis à 119sexies, 120 à 125, 125ter et 126, les mots « bureau principal de la circonscription électorale » doivent être lus comme « bureau principal de collège »;

b) dans l'article 125bis, les mots « bureaux principaux de circonscription électorale » doivent être lus comme « bureaux principaux de collège »;

2º dans l'alinéa 2, 2º, les mots « ou de sénateur » sont abrogés; ».

Justification

Il s'agit d'une adaptation technique faisant suite aux avis du Conseil d'État n°s 52.986/VR, 52.987/VR et 52.988/VR du 14 mars 2013.

Nr. 7 VAN DE HEER ANCIAUX C.S.

Art. 27

De letter a) en het 2º vervangen door wat volgt :

« 1º de bepaling onder 1º wordt vervangen door wat volgt :

« 1º a) in de artikelen 119, 119bis tot 119sexies, 120 tot 125, 125ter en 126 dienen de woorden « hoofdbureau van de kieskring » te worden gelezen als « collegehoofdbureau »;

b) in artikel 125bis dienen de woorden « hoofdbureaus van de kieskring » te worden gelezen als « collegehoofdbureaus »;

2º in het tweede lid, 2º, worden de woorden « of senator » opgeheven; ».

Verantwoording

Dit betreft een technische aanpassing naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State nrs. 52.986/VR, 52.987/VR en 52.988/VR van 14 maart 2013.

N° 8 DE M. ANCIAUX ET CONSORTS

Art. 28

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 28. Dans l'article 27, alinéa 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, la deuxième et la troisième phrase sont remplacées par ce qui suit :

« Les bulletins de vote sont imprimés sur du papier dont la couleur et les dimensions sont déterminées par le Roi. »»

Justification

Il s'agit d'une adaptation technique faisant suite aux avis du Conseil d'État n°s 52.986/VR, 52.987/VR et 52.988/VR du 14 mars 2013.

N° 9 DE M. ANCIAUX ET CONSORTS

Titre III/1 (nouveau)

Insérer un titre III/1 intitulé « Titre III/1. Modifications de la loi du 18 décembre 1998 réglant les élections simultanées ou rapprochées pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen et les parlements de communauté et de région ».

Justification

Il s'agit d'une adaptation technique faisant suite aux avis du Conseil d'État n°s 52.986/VR, 52.987/VR et 52.988/VR du 14 mars 2013.

Le Conseil d'État fait remarquer que certains articles de la proposition de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (*doc. parl.*, Sénat, 2012-2013, n° 5-1990/1), apportant des modifications à la loi du 18 décembre 1998 réglant les élections simultanées ou rapprochées pour les chambres législatives fédérales, le Parlement européen et les parlements de communauté et de région, concernent l'élection de la Chambre des représentants et du Parlement européen. Ces dispositions doivent dès lors être examinées selon la procédure bicamérale optionnelle et sont transférées dans la présente proposition de loi. À cette fin, un nouveau titre doit être prévu.

N° 10 DE M. ANCIAUX ET CONSORTS

Art. 30/1 (nouveau)

Dans le titre III/1, insérer un article 30/1 rédigé comme suit :

« Art. 30/1. L'article 47, § 4, de la loi du 18 décembre 1998 réglant les élections simultanées ou rappro-

Nr. 8 VAN DE HEER ANCIAUX C.S.

Art. 28

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 28. In artikel 27, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 16 juli 1993, worden de tweede en de derde zin vervangen door wat volgt :

« De stembiljetten worden gedrukt op papier waarvan de Koning de kleur en de afmetingen bepaalt. »»

Verantwoording

Dit betreft een technische aanpassing naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State nrs. 52.986/VR, 52.987/VR en 52.988/VR van 14 maart 2013.

Nr. 9 VAN DE HEER ANCIAUX C.S.

Titel III/1 (nieuw)

Een titel III/1 invoegen, luidende « Titel III/1. Wijzigingen van de wet van 18 december 1998 tot regeling van de gelijktijdige of kort opeenvolgende verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen ».

Verantwoording

Dit betreft een technische aanpassing naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State nrs. 52.986/VR, 52.987/VR en 52.988/VR van 14 maart 2013.

De Raad van State merkt op dat een aantal artikelen van het wetsvoorstel tot wijziging van diverse wetten ten gevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (*Parl. St.*, Senaat, 2012-2013, nr. 5-1990/1), die wijzigingen aanbrengen in de wet van 18 december 1998 tot regeling van de gelijktijdige of kort opeenvolgende verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen, betrekking hebben op de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers en het Europees Parlement. Deze bepalingen dienen bijgevolg te worden behandeld overeenkomstig de optioneel bicamerale procedure en worden overgeheveld naar dit wetsvoorstel. Hiervoor dient in een nieuwe titel te worden voorzien.

Nr. 10 VAN DE HEER ANCIAUX C.S.

Art. 30/1 (nieuw)

In titel III/1, een artikel 30/1 invoegen, luidende :

« Art. 30/1. Artikel 47, § 4, van de wet van 18 december 1998 tot regeling van de gelijktijdige of

chées pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen et les parlements de communauté et de région, modifié en dernier lieu par la loi du 13 février 2007, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« Le président du bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale transmet immédiatement, en vue de son impression, une copie du bulletin de vote au président du bureau principal de province de la province du Brabant flamand.

Ce dernier fait mentionner sur les bulletins de vote destinés au canton électoral de Rhode-Saint-Genèse, les listes de candidats du collège électoral français et les listes de candidats du collège électoral néerlandais. À cet effet, le bulletin de vote est formulé conformément au modèle II e annexé à la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen. »».

Justification

Il s'agit d'une adaptation technique faisant suite aux avis du Conseil d'État n°s 52.986/VR, 52.987/VR et 52.988/VR du 14 mars 2013.

Le Conseil d'État fait remarquer que l'article 156, 10^o, de la proposition de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (*doc. parl.*, Sénat, 2012-2013, n° 5-1990/1) concerne l'élection de la Chambre des représentants et du Parlement européen. Cette disposition doit dès lors être examinée selon la procédure bicamérale optionnelle et est transférée dans la présente proposition de loi.

N° 11 DE M. ANCIAUX ET CONSORTS

Art. 30/2 (nouveau)

Dans le titre III/1, insérer un article 30/2 rédigé comme suit :

« Art. 30/2. L'article 48, § 6, modifié en dernier lieu par la loi du 13 février 2007, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« Le président du bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale transmet immédiatement, en vue de son impression, une copie du bulletin de vote au président du bureau principal de province de la province du Brabant flamand.

Ce dernier fait mentionner sur les bulletins de vote destinés au canton électoral de Rhode-Saint-Genèse, les listes de candidats du collège électoral français et les listes de candidats du collège électoral néerlandais. À cet effet, le bulletin de vote est formulé conformément au modèle II e) annexé à la loi du

kort opeenvolgende verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen, laatst gewijzigd bij de wet van 13 februari 2007, wordt aangevuld met twee leden, luidende :

« De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad stuurt onmiddellijk, voor het drukken ervan, een afschrift van het stembiljet naar de voorzitter van het provinciehoofdbureau van de provincie Vlaams-Brabant.

Deze laatste doet op de stembiljetten die bestemd zijn voor het kieskanton Sint-Genesius-Rode de kandidatenlijsten van het Nederlandse kiescollege en de kandidatenlijsten van het Franse kiescollege vermelden. Hier toe wordt het stembiljet opgesteld overeenkomstig het model II, e), dat bij de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement gevoegd is. »».

Verantwoording

Dit betreft een technische aanpassing naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State nrs. 52.986/VR, 52.987/VR en 52.988/VR van 14 maart 2013.

De Raad van State merkt op dat artikel 156, 10^o, van het wetsvoorstel tot wijziging van diverse wetten ten gevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (*Parl. St.*, Senaat, 2012-2013, nr. 5-1990/1) betrekking heeft op de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers en het Europees Parlement. Deze bepaling dient bijgevolg te worden behandeld overeenkomstig de optionele bicamrale procedure, en wordt overgeheveld naar dit wetsvoorstel.

Nr. 11 VAN DE HEER ANCIAUX C.S.

Art. 30/2 (nieuw)

In titel III/1, een artikel 30/2 invoegen, luidende :

« Art. 30/2. Artikel 48, § 6, van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 13 februari 2007, wordt aangevuld met twee leden, luidende :

« De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Hoofdstad stuurt onmiddellijk, voor het drukken ervan, een afschrift van het stembiljet naar de voorzitter van het provinciehoofdbureau van de provincie Vlaams-Brabant.

Deze laatste doet op de stembiljetten die bestemd zijn voor het kieskanton Sint-Genesius-Rode de kandidatenlijsten van het Nederlandse kiescollege en de kandidatenlijsten van het Franse kiescollege vermelden. Hier toe wordt het stembiljet opgesteld overeenkomstig het model II, e) dat bij de wet van 23 maart

23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen. »»

Justification

Il s'agit d'une adaptation technique faisant suite aux avis du Conseil d'État n°s 52.986/VR, 52.987/VR et 52.988/VR du 14 mars 2013.

Le Conseil d'État fait remarquer que l'article 157, 9°, de la proposition de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (*doc. parl.*, Sénat, 2012-2013, n° 5-1990/1) concerne l'élection de la Chambre des représentants et du Parlement européen. Cette disposition doit dès lors être examinée selon la procédure bicamérale optionnelle et est transférée dans la présente proposition de loi.

N° 12 DE M. ANCIAUX ET CONSORTS

Art. 31

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 31. § 1^{er}. Les articles 18/1, 18/2, 30/1 et 30/2 de la présente loi entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au Moniteur belge.

§ 2. Les autres articles de la présente loi entrent en vigueur le jour des élections pour la Chambre des représentants qui auront lieu le même jour que les élections pour les Parlements de communauté et de Région de 2014. »

Justification

Il s'agit d'une adaptation technique faisant suite aux avis du Conseil d'État n°s 52.986/VR, 52.987/VR et 52.988/VR du 14 mars 2013.

1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement gevoegd is. »»

Verantwoording

Dit betreft een technische aanpassing naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State nrs. 52.986/VR, 52.987/VR en 52.988/VR van 14 maart 2013.

De Raad van State merkt op dat artikel 157, 9°, van het wetsvoorstel tot wijziging van diverse wetten ten gevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (*Parl. St.*, Senaat, 2012-2013, nr. 5-1990/1) betrekking heeft op de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers en het Europees Parlement. Deze bepaling dient bijgevolg te worden behandeld overeenkomstig de optioneel bicamerale procedure en wordt overgeheveld naar dit wetsvoorstel.

Nr. 12 VAN DE HEER ANCIAUX C.S.

Art. 31

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 31. § 1. De artikelen 18/1, 18/2, 30/1 en 30/2 van deze wet treden in werking op de dag van de bekendmaking van deze wet in het Belgisch Staatsblad.

§ 2. De overige artikelen van deze wet treden in werking op de dag van de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers die zullen worden gehouden op dezelfde dag als de verkiezingen voor de Gemeenschaps- en Gewestparlementen in 2014. »

Verantwoording

Dit betreft een technische aanpassing naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State nrs. 52.986/VR, 52.987/VR en 52.988/VR van 14 maart 2013.

Bert ANCIAUX.
Christine DEFRAIGNE.
Dirk CLAES.
Philippe MAHOUX.
Freya PIRYNS.
Francis DELPÉRÉE.
Martine TAEMLAN.
Zakia KHATTABI.